

# 新報

今日出版一大張 第一〇九五號 社址：延安

中華民國三十三年五月廿一日 夏曆甲申年四月廿九日 (今日小滿)

**豐足牌火柴**  
色特  
產地好：保證品質  
根數多：每包八千五百根以上  
價廉小：每包一元  
歡迎批發：批發九折  
批發處：北門外本廠  
南門外總經銷處

**大眾衛生**  
合作社開辦衛生事業  
本會為改善本市衛生，特開辦衛生事業，凡本市各工廠、機關、學校、商店、住宅，均應參加。本會將派員分赴各區，指導衛生工作，並發給衛生許可證。凡不參加者，將依法處罰。此啟。

## 中央印刷廠管理合理化

### 成本減低效能提高

【本報訊】中央印刷廠自成立以來，在管理上不斷改進，效能日益提高。該廠負責人表示，為了適應戰時需要，必須在成本控制和效能提升上下功夫。目前，該廠已實施多項管理措施，包括：1. 精簡機構，減少冗員；2. 加強材料管理，減少浪費；3. 提高工人技術水平，增加產量；4. 實行獎勵制度，激發員工積極性。這些措施使得該廠在生產效率上有了顯著提高，同時成本也得到了有效控制。負責人強調，管理合理化的核心在於科學決策和嚴格執行，這將為戰時生產提供堅強保障。

## 飲食、文化娛樂都好

### 全廠充滿勃勃朝氣

### 某些缺點尚待克服

### 百尺竿頭更進一步

### 中印廠長祝志澄同志

### 精通業務團結工人



同志祝志澄

中央印刷廠自成立以來，在管理上不斷改進，效能日益提高。該廠負責人表示，為了適應戰時需要，必須在成本控制和效能提升上下功夫。目前，該廠已實施多項管理措施，包括：1. 精簡機構，減少冗員；2. 加強材料管理，減少浪費；3. 提高工人技術水平，增加產量；4. 實行獎勵制度，激發員工積極性。這些措施使得該廠在生產效率上有了顯著提高，同時成本也得到了有效控制。負責人強調，管理合理化的核心在於科學決策和嚴格執行，這將為戰時生產提供堅強保障。

## 民人區放解山魯

### 軍路八迎歡烈熱

【本報訊】魯山解放區人民，熱烈歡迎八路軍。當八路軍進入魯山時，當地民眾紛紛出城迎接，場面極為熱烈。民眾表示，八路軍的到來，給他們帶來了希望，也給他們帶來了安全。他們紛紛慰問戰士，並為戰士們提供食宿。在魯山，民眾還組織了各種慰勞隊，為八路軍提供物資支持。魯山解放區的建立，標誌著魯山地區完全解放，民眾將能夠在和平環境下生活。

## 神仙山保衛戰中 英勇的第四連受獎

【本報訊】在神仙山保衛戰中，第四連官兵表現英勇，為保衛神仙山做出了重大貢獻。該連在戰鬥中，面對敵人的猛烈進攻，毫不退縮，奮勇殺敵。最終，第四連成功守住了神仙山，為後續部隊的進攻創造了有利條件。為了表彰第四連的英勇表現，軍方決定給予該連全體官兵嘉獎，並頒發獎狀。第四連官兵表示，他們將繼續發揚戰鬥精神，為保衛祖國領土完整貢獻力量。

## 北嶽區四個月來

### 收復敵據點近二百處

【本報訊】北嶽區自成立以來，在四個月的時間內，取得了輝煌的戰績。根據地不斷擴大，敵人的據點不斷收復。目前，北嶽區已收復敵據點近二百處，解放了大片土地。北嶽區政府表示，這些戰績的取得，是北嶽區人民英勇奮鬥的結果，也是八路軍正確領導的結果。北嶽區政府將繼續擴大根據地，打擊敵人，為實現民族獨立和人民解放而努力。

## 紀念護士節

### 華萊士

【本報訊】為紀念護士節，華萊士醫院將舉行一系列活動。活動包括：1. 護士技能比賽；2. 護士座談會；3. 護士表彰大會。華萊士醫院表示，護士是醫療事業的重要組成部分，他們的辛勤工作和無私奉獻，為病人的康復做出了巨大貢獻。醫院將通過這些活動，表彰優秀護士，提高護士的專業素養和服務水平。

## 躍活兵民寧靜北西晉

### 次餘廿戰作春今

【本報訊】北西晉地區，經過四個月的戰鬥，已恢復了寧靜。當地民眾紛紛返回家園，開始新的生活。北西晉政府表示，他們將繼續加強地方治安，保護民眾的安全。同時，政府也將開展各項建設工作，改善民生，促進經濟發展。北西晉地區的和平與繁榮，是北西晉人民共同努力的結果，也是八路軍正確領導的結果。



# 曲子民教館辦得好

## 成了羣衆文化活動核心

【本報訊】曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 黑龍江人爭看

【本報訊】黑龍江人爭看，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 也要辦養羊合作社

【本報訊】也要辦養羊合作社，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 通完小學生

【本報訊】通完小學生，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 組織民衆一社火團

【本報訊】組織民衆一社火團，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 定邊民教館很活躍

【本報訊】定邊民教館很活躍，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 高崇山先生熱心講授

【本報訊】高崇山先生熱心講授，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 主辦黑板报大受羣衆歡迎

【本報訊】主辦黑板报大受羣衆歡迎，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 甘泉民教館

【本報訊】甘泉民教館，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 檢查工作重新整頓

【本報訊】檢查工作重新整頓，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 中區民教館

【本報訊】中區民教館，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 罷免領導不好的鄉村長

【本報訊】罷免領導不好的鄉村長，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 表揚積極工作的幹部

【本報訊】表揚積極工作的幹部，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

## 昨日各界代表志同民佛魯祭公

【本報訊】昨日各界代表志同民佛魯祭公，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 職工代表大會

【本報訊】職工代表大會，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 講話摘要

【本報訊】講話摘要，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 專門家的科學技術

【本報訊】專門家的科學技術，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 要工人羣衆的創造性結合起來

【本報訊】要工人羣衆的創造性結合起來，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

### 豐足火柴的製造

【本報訊】豐足火柴的製造，曲子民教館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。該館自成立以來，在當地羣衆中，已成了羣衆文化活動的核心。

## 職工代表大會講話摘要

專門家的科學技術

要工人羣衆的創造性結合起來

豐足火柴的製造

職工代表大會講話摘要

專門家的科學技術

要工人羣衆的創造性結合起來

豐足火柴的製造

職工代表大會講話摘要

專門家的科學技術

要工人羣衆的創造性結合起來

豐足火柴的製造

職工代表大會講話摘要

專門家的科學技術

要工人羣衆的創造性結合起來

豐足火柴的製造

職工代表大會講話摘要

專門家的科學技術

要工人羣衆的創造性結合起來

豐足火柴的製造

職工代表大會講話摘要

專門家的科學技術

要工人羣衆的創造性結合起來

豐足火柴的製造

職工代表大會講話摘要

專門家的科學技術

要工人羣衆的創造性結合起來

豐足火柴的製造

職工代表大會講話摘要

專門家的科學技術

要工人羣衆的創造性結合起來

豐足火柴的製造

職工代表大會講話摘要

專門家的科學技術



# 英美各界普遍要求 承認南解委會為南政府

## 斯大林接見南解放軍軍事代表團

【本報訊】據倫敦電：英美各界人士，現正舉行運動，要求政府承認南解委會為南政府。據悉：英美兩國政府，現正考慮此項要求。據悉：英美兩國政府，現正考慮此項要求。據悉：英美兩國政府，現正考慮此項要求。

## 鐵托所部予以迎頭痛擊

### 南好萊姆路奇勾結德寇進攻放軍

【本報訊】據倫敦電：鐵托所部，現正予以迎頭痛擊。據悉：南好萊姆路奇勾結德寇，進攻放軍。據悉：南好萊姆路奇勾結德寇，進攻放軍。據悉：南好萊姆路奇勾結德寇，進攻放軍。

## 過去一週中

### 蘇俄猛炸德寇交通中心

【本報訊】據莫斯科電：蘇俄猛炸德寇交通中心。據悉：蘇俄猛炸德寇交通中心。據悉：蘇俄猛炸德寇交通中心。據悉：蘇俄猛炸德寇交通中心。

## 挪威的戰略地位

【本報訊】據倫敦電：挪威的戰略地位。據悉：挪威的戰略地位。據悉：挪威的戰略地位。據悉：挪威的戰略地位。

## 法游擊隊英勇鬥爭

### 德寇士兵逃亡嚴重

【本報訊】據巴黎電：法游擊隊英勇鬥爭。據悉：法游擊隊英勇鬥爭。據悉：法游擊隊英勇鬥爭。據悉：法游擊隊英勇鬥爭。

## 意境盟軍續有進展

### 德寇士兵逃亡嚴重

【本報訊】據羅馬電：意境盟軍續有進展。據悉：意境盟軍續有進展。據悉：意境盟軍續有進展。據悉：意境盟軍續有進展。

## 爾威豪森艾 畢完軍歐攻察視

### 備裝陸登塞充港各倫英

【本報訊】據倫敦電：爾威豪森艾畢完軍歐攻察視。據悉：爾威豪森艾畢完軍歐攻察視。據悉：爾威豪森艾畢完軍歐攻察視。

## 羅斯福的戰後和平計劃 是成立主權國社會

### 戴維斯宣佈

【本報訊】據華盛頓電：羅斯福的戰後和平計劃。據悉：羅斯福的戰後和平計劃。據悉：羅斯福的戰後和平計劃。據悉：羅斯福的戰後和平計劃。

## 起島進攻又一成就

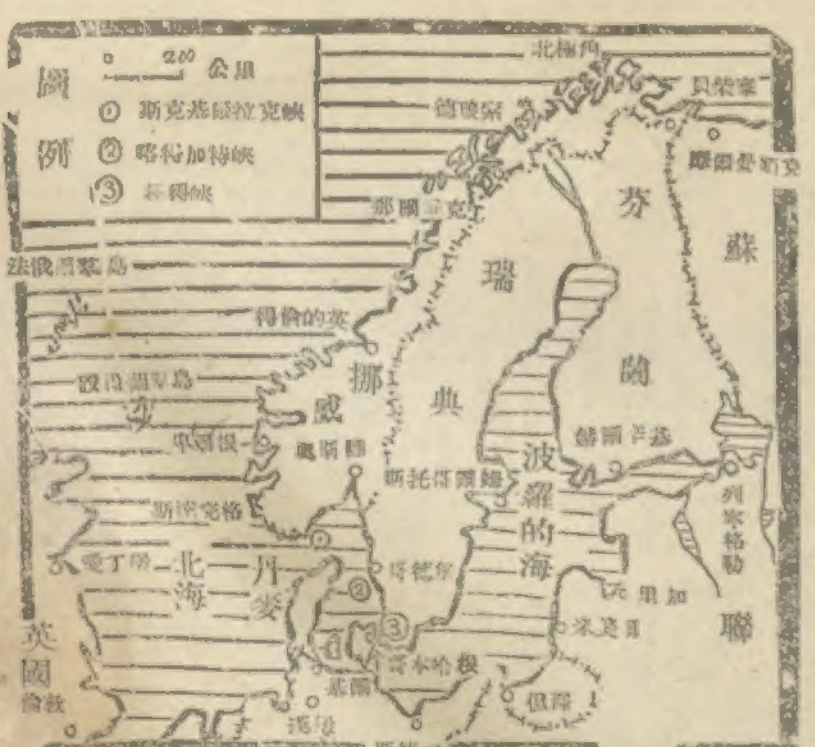
### 美軍佔領威克島

【本報訊】據華盛頓電：起島進攻又一成就。據悉：起島進攻又一成就。據悉：起島進攻又一成就。據悉：起島進攻又一成就。

## 甘地將與金納會談

### 延期舉行

【本報訊】據孟買電：甘地將與金納會談。據悉：甘地將與金納會談。據悉：甘地將與金納會談。據悉：甘地將與金納會談。





「我們常派人談到戰爭供給一個作家以『材料』……」據我直說：「這種關於戰爭給作家一些什麼的話，已經過時了。我們的心裏，正急着另一件事情：作家給了戰爭一些什麼呢？」——愛倫堡——

愛和和平的社會主義的國  
福受和平的社會主義的國  
度裏，他們對世界各民族的  
隔阂也是充滿敬友愛的心  
態。正因如此這樣，當希特勒  
提倡宣傳戰進攻蘇聯的時候  
於被德寇法西斯的奴役民  
族反抗德國法西斯至死不

主權，他創設了發展壯大  
林一家人民解放隊發展壯  
大的故事。著名波蘭作家蒙  
維·瓦希列夫斯卡，經過艱  
身的觀察、體驗、思索，將  
活生生的事蹟寫成了「紅花  
」，這是第一部反映農村不  
奴抗德國法西斯至死不

實。  
「作家」上，李劫諾夫的劇本「愛略」和四獸諾夫的「俄羅斯人」一樣，沒有人讀了它不深惡痛惡的。重刻本被一個剽賊人戲弄着的仇恨所凌凌，牠瘋狂着千萬萬

專家的正確性和對勝利沒有信心的賦與的認識，才不敢在聲中公開承認自己的錯誤，並且請求改正這部錯誤。  
「可也，相信自己力量，穩定，走向勝利之途這道狹，大的紅雲，是不怕公然地指

表，沒有人能够像他那樣善於把握現實且很快地反映於藝術與人民生活中間的問題，這些問題又是他的廣大讀者所感到興趣的。於有

國音：剛才莫新科來電話，請定明天十八點三十分（下午六點三十分）到國防委員會。這是電話記錄。（遞稿子）

蓋：請你告訴一下，把飛機準備好，七點用分戰身。

國音：是，七點用分，準備好飛機。（下）

幕巴的門（譯音）（「這時亦可唱其他散曲的民歌」）

（於魯斯特新伊唱畢以後，大家鼓掌）

魯斯特新伊（唱呀）：「好呀」「好呀」。

魯斯特新伊（鞠躬）

麥：唯得真好，好演員。現在來一個高加索的跳舞（列自度）（註）吧，哈哈。

聲氣在回信中說道：「偉大和國戰爭的第一天，在鳥島間作家聯席當的書記的小兒子裏，很有秩序的拈着」一羣人。年青的、年老的作家們帶着以顯來了，其中有這般幾句話了，『爲了拿筆風格變遷的烏克蘭，爲了保護我們偉大祖國抵抗德寇強盜，精靈派我上前去赴吧！』整天深夜在聯盟中眠生活漲騰着。在這些，藝術家日日夜夜便在讀詩，詩人和散文家給他們的寫稿，就在這裏，報紙刊刊翻轉起來了，電話不停的響着，他們叫作家去參加大會，他們到工廠去，到製造所，到英國工廠去。」

署名火號作家B，哥爾巴托夫說道：「一九四一年六月二十二日上午六時動接到電話告訴我，希特勒已德國已經進攻我們了，並且必須以一個作家的資格作一個軍官到前線去，那時

愛倫堡自戰爭以來已經寫了一千多篇政論性的文章，出版了好幾本小冊子，這位作家的作品已超過及全世界出版的作品的數量正像別他說的：『你的文章，喚起了我國敵人對我的仇視，使我對敵人刺擊的仇恨，便我激發起來，並鼓勵了我，』已經積聚了九十開希特勒野蠻人，其中應一半歸功於你。」

保衛莫斯科的某一大隊士兵，曾向莫斯科的某一位作家，在會面時的談話說：『我們在寫信給你，並且在想怎樣稱呼你好？，有些人提議稱呼你是一個無用的工兵或是一個英勇的飛行師，因爲你的文章在沙西斯看來正像這頭士兵們一樣可怕。

在烏克蘭德佔領區內，紅軍及游擊政治協會爲蘇得了士兵各級生活制度，以最後找到那報紙，找了一些天，女詩人弗拉·英倍爾也住在被德國國攻的列寧格勒城，她寫了一首首歌頌『名叫做列寧的城』的保衛者們的勇敢。有一首『波蘭科夫子的歌』的詩是當時最之題色而列寧城保衛者和居民們愛她的詩。一個區的指揮員對女詩人說：『我們聽着你的聲音，覺得到快樂，它能夠幫助我們打仗。』

詩人涅維西，蘇聯舞夫在戰爭爆發以後即担任「赤衛隊其報和」和紅星報特派記者，在他參加戰爭的回憶中說道：「從前學飛船的小，出使我熱心於一切事業，」因此我很喜歡，由於一個事實，我熟悉俄國，我隨得了士兵各級生活制度，以最

將「兩則」將這兩位英雄的智勇與才德在蘇聯人民面前再顯示出來。索米特里頓斯科依是十四世紀俄國民權英雄，在普式時代代，奧羅斯帝國皇國一時期於俄羅斯人民起來抵抗拿破崙帝國的剝削，當十八二年俄國侵略俄國的時候，這個劇本在莫斯科演出的時候收到了極大的效果。蘇聯現在最推出的劇作家「帶槍的人」的作者包哥廷的生就是描繪這位古代英雄的平凡與義烈的，最近他又以同樣韻詩寫出一篇史劇，在蘇聯人民中也得到了空前的稱讚。A·托爾斯泰在戰爭中完成了他的已經寫了二十年的三部曲「受難之籍」，他創稿寫了一九一四年至一九一八年第一次世界大戰前夕，以戰爭進行中以及內戰時代繁

[illegible]

根據那男女老少所看想不覺身軀的英雄。

## 批評和指導實際

### 「前綫」及其他

些只裏者查格而對於新鮮事物失失地驚愕動功。他指出了在紅軍一部分指揮官中，「經驗主義」的思想，「戰爭」就是打仗，何必一定緊要應用現代的方式作戰」的觀念，因為這種狹隘固執不求進步的思想的存在，就大大的妨礙了紅軍的進步和戰爭的勝利。他號召紅軍必須同自己的隊伍中這些經驗教條倚老賣老的思想作無情鬥爭。關於這個劇本，一九四二年九月廿九日真理報評論道：「正像所有的蘇聯藝術家一樣，應有力指出，蘇聯內幕竟不怕公

改正錯誤而需要巨大的工作」。因此這個劇本的刊行與讀出對於紅軍指戰員思想的改善與教育，對於紅軍戰鬥力的提高起到了極大的作用，去年獲得了斯大林文藝獎金的一等牌。

五、格羅斯基「不朽的人民」，在這方面也是一部傑出的小說，它的主题是寫一支在斯大林將軍指揮下的蘇聯志願軍，一部軍事作戰計劃初擬定的歷史，它用具體的實際指示給我們看，如果有一支軍隊，它不但能從單純軍事上立下了了解自己的任務，而且它的士兵和指揮員們能明白他們所負負指定的任務是變作作戰計劃特定的一環，和人民的歷史發展的一環，人民的歷史步伐更能規程取得一致，即使是在最困難最不利的环境下，他

發展了十九世紀俄國文學，門的民主主義的高貴傳統，在文學領域中奠定了國泰無治西斯基的基礎，對全世界先進的文化起了引領的作用，這是高爾基文學活動過去還沒有被人深入研究所發現已經在研究這個問題，在世界歷史的寶藏上已經有了初步的成績。

蘇聯的作家們在為保衛祖國打倒德國法西斯的戰爭中已經做了很多的工作，無疑說內只是很小的一部分。但無論如何，從這個戰時劇本的敘述，意、經驗和所發揮的精神，還值得在同志反對日本法西斯戰爭中的國作家們學習的。

（古天佑稿）

來：「那位，不很好。現在我去找總指揮來。」  
（走進軍營）  
來：（斟酒入酒杯）。客人很多，但是我  
還常和那些幹杯的人，一個也沒有。那怎  
麼辦（舉杯），祝你健康，娃柳莎（註）  
（一喝酒）  
（總指揮拍着蓋薩爾上）  
（註）娃柳莎——娃柳莎那親昵的暱呼。  
戈：（笑）哦，我的兄弟日已在蓋酒。我  
愛他。雖然他成了批評家，但是……  
來：等着吧，等客人散了，我給你洗一個  
滾水澡。  
來：你滿腔熱。誰兒不是後方，而是前線  
的。我——熱起指揮。只要下個命令，你  
馬上就會在時期裏裏的。情得嗎？（哈  
大笑）  
來：軍分會委員，不會聽我受欺負的。  
戈：自然，軍分會委員可以提出抗議。我  
承認。但是，假如總指揮很堅決，而他  
過於堅決的話，那裏就是老天爺也不能  
翻過來。  
來：呵，你，老六牛。人們放縱了你，  
鬼的，放縱了你！  
（註）利目曼——演加害到名  
戈：停住，停住。等一等，市長。我應  
請你們原諒，親愛的客人。還有工作  
等辦我。  
來：我們也還工作吧。我一直工作到天  
。一切力量我都貢獻給前線。請允許  
我們偉大的指揮，阻止了敵人對我  
城市來的總指揮，我們的戰略家和教  
練一聲戰鬥的「烏啦」。  
（清便服的客人都叫「烏啦」，跪上  
去和戈握手。麥斯特內伊湧上  
去和他接吻）  
戈：謝謝你們！官同志也謝謝我們  
親友們的和大家的鼓勵。但是，照我  
直爽脾氣，我應當指出：第一，全  
很多人都說，前線很多大勝利，我  
以為，有歷史意義的勝利，都僅僅是  
爲我這個總指揮的顯耀。這是不對的  
麥（嘆）：不同意。不對！不對！  
戈：麥斯特內伊同志，你不同意講話。利  
前線的勝利，也是由於我們親士們的  
勇。  
麥：對呀，對呀，對呀。  
戈：還有第二點，我也不同意。你們也  
了很多，我是輝煌的，偉大的，甚至

我感到受辱了。一個壯壯的、健康的人、受過特殊軍事訓練的人，不去爲了保護他的國家和體的人而鬥，只是去描寫戰爭。幾個月過去了，我了解那因爲作家的危險的、愚蠢的弱點能毀滅我們的紅軍兵士的士氣而把我送到前線去的決定之正確性。我了解那個，當我訂到我寫的故事、論文、宣傳品在紅軍同志們身上所得的效果的時候。

總計自戰爭開始以來，蘇聯三千多位作家已經有二千多位參加到軍隊中去辦報紙，或往國家報紙的戰地通訊

了快樂的烏克蘭」的報紙。這個報紙爲烏克蘭人民都開闢了「巴基斯」，因爲這個報紙的一位編輯名喚巴基斯，M·瓦希列夫斯基及其女作家捷家、亞力山大·科爾內楚克都在這個報紙中一起工作。烏克蘭人是怎樣熱衷於這個報紙呢？科爾內楚克講到這個樣一個事實：「有一個小孩有一次跑到村莊裏說他在田裏看到了『爲了快樂的烏克蘭』的報紙，於是就有十二個老人拿滑棍了，往那堆裏

我變得自信，這使我充分表達我的思想，讀者的反應是一個人的詩才的考驗。當在一個波蘭的紅軍的寶貴裏，發現了從報紙上剪下來的西歷詩人的詩『等着我！』和我的詩『在防空堡裡！』還有他的妻兒的軍隊在一起時，的確詩人找到了走向讀者之路，這是欣賞的最

這只是蘇聯文學爲羣衆，而又爲羣衆，所做的無數不消的例子中的幾個。

米：來，我們只對喝一杯茶；謝謝，我一點也不喝米：你在座上不喝了的嗎？我那頭的是菓子水。心藏有毛呢。

第二場

前線指揮部的住宅。

有人，只聽見隔壁的喧嘩和整潔上。米開把桌上，倒酒。

米：來，我們只對喝一杯茶；謝謝，我一點也不喝米：你在座上不喝了的嗎？我那頭的是菓子水。心藏有毛呢。

綾 (二續)

謝：哦，你看，大家一致承認好。我的  
輩們也一樣。他們都愛你，慕的，這  
些衛師範士說的話。

米：你的衛師範士們談得當，當老百姓  
叔叔幹什麼？也算到了題目。你不  
給我們談談軍事生活裏的什麼？

謝：每次作戰以後，我們都歡喜談論老  
姓的生活。我知道國兵彈藥每個人的  
份。而我們也知道我的一切。我們生  
得像一家人一樣。你知道誰是我們這  
家庭的父親？

A. 科爾內楚克作  
蕭譯

蕭：「嘿……歐格厄夫怎麼樣？」  
米：「有才能，但是太年輕。」  
蕭：「（笑）沒有參加過內戰。勳章得的少。」  
米：「不是。」  
蕭：「可惜得很，在我們高殺指揮人員中呀，這還有很大的作用。不管是什麼有才的青年指揮員，只要沒有和他們參加過內戰，就不承認他。為了勞碌子，拍一拍肩膀，而實際上是餵屎的。我爲了這個會經多少次證明，解釋，就說得吧，米：『你不要去證明，解釋，也不用勸說，而要向無知識的處人們和軍事上的愚昧無知去說，作鬥爭。』」  
蕭：「在戰爭裏，這樣作是不行的。」  
米：「爲什麼？你總記得，在工業中間會經是怎樣的情形，在許多工廠裏和托拉斯裏都用一些老手，有經驗，有威望，

健康。(酒杯喝乾)  
蓋：伊凡！諸位，叫我到莫斯科去，十八號(明天下午六點)川分我國防委員會。  
戈：叫你一個人嗎？  
蓋：是的。  
戈：那怎麼，別天飛去把。  
蓋：我們需要談一談。我去收拾一下，一點鐘以後再來。  
戈：好的。客人走了我就來。  
蓋：(向米朗)說你健康，如果還能在這裏遇見你，那我才高興哩。  
米：我們能在莫斯科見面，我會到國防委員會來的。一路平安。  
蓋：謝謝。(下，戈爾洛夫送下。)  
(靜場後，客人們手持酒杯上場，有軍

員。莫斯科作家團八十八個會員中，已經有二百五十人在讀稿工作；列寧格勒作家三百人，有一百餘人參加了軍隊；烏克蘭作家，有八十餘人在前線；就蘇阿塞維爾共和國和國也有三十多個作家在前線；白俄羅斯和羅斯托夫兩作家團幾乎全都在前線中作戰。

蘇聯作家們在戰區，當局勢必須時並直接參加戰鬥，譬如列寧格勒、加馬斯彭斯基擔任軍事新聞報的編者，他們時是一個好好的官員和機槍手，曾在「門中」和十個法蘭西。詩人布勞恩

在戰爭初期的蘇聯文學作品中，佔着一極其適宜於戰爭環境的創作形式，因為這種形式能迅速反映事件，就是思想簡單，政治性的小品文又是各種小品中價值最高的一種，它也是作探速的揮毫力的結晶，是打擊敵人鋒利的武器。在這方面上，愛倫堡、A·托爾斯泰、M·斯賓塞夫、V·亞希列夫斯、V·格羅茲、曼德魯是無敵的能手；在喬治奧的格洛維奇利濱、阿謝美尼耶的阿新、伊沙也夫和索別雅諾夫的阿謝瓦爾等俄國才華的

預報。在蘇聯愛國戰爭的第一年出版的「一千種書籍中，戰地通訊就佔四十三種。」

在戰時蘇聯的報告文學中也有長篇的作品，譬如愛倫堡「巴黎的陷落」，就是最有名的一部，這部書的內容雖然不是描寫蘇聯人民的事情，但它却是一部為蘇聯人民請命危急的作品。在法國四面圍攻危急，敵人壓迫抵抗法國的優秀作家進入沉默或逃亡的時候，愛倫堡就是第一個起來代表蘇聯人民和全世界先進的反法西斯的戰士向法國西民族伸出來熱誠的

米：（那我錢只好一個人帶）那荷蘭兵中尉戈爾（下簡稱荷兵）。他手裡：親愛的叔父！這不公平！酒汁就滿了。請，請，請！（一瓶酒）滿杯了，你不然，會喝得醉倒的。謝：不要攔阻我。我在前線給我的一百格爾蘭。科林我的。但是我今天因爲你來了。是的，我師的「便徒」（註）們我抽魚的，有一次打過錫。（擲他來大）（註）原文爲：Pous二個傑出的使徒，成紀比般大的。

「出夫。說你健康。」  
「我拿酒杯了。」  
「也，從席上拿了  
一杯。」  
「不如停止了吧，  
一點也不喝。」  
我趕緊給換長車  
跟我的那些佛道  
人。這些我都記  
得。你怎麼敢  
謝：「敬我父親的，我酒杯的似乎太多了  
敬總指揮的酒，今天我不同意。是  
軍分會委員同志，您不用生氣。是  
在這裏，一般規矩我知道的  
應道謝敬和敬的總規矩。但是

是個沒有見識的、談話的人……」唉，難道（『快閉嘴』）。非常難過。（『手下酒杯，』）

（有客人，的陸室有人在彈『吉打』，誰在低聲地唱。）

來：『你同我哥哥一起工作相當困難吧。』

賓：『我不是一個軍人。在戰前我作的也不是軍部工作。廠，我的確是知道的。應該懂得軍事。但是現在已經不是內戰時期了。那部軍事了。一切都非常複雜起來了。』

來：『你以為，我的哥哥真正懂得，今天應該怎樣打仗嗎？』

賓：『內戰的經驗他是有的。在指揮員們中間也有感覺。現在打仗，他是能怎麼就怎麼的對付付給罷了。』

來：『那麼怎麼樣的打仗？……這怎麼能成呢？……那怎麼打仗？……頭地會不

賓：『大動作，他們拿自己已經吃過的餡鬥的忘記了，和堅決的講話來自己誇獎自己，但是技術上的事，他們是不知道的。』

來：『也不願意知道，不會管理工廠，到背誦他們的贊美出身，但是不願意學習，不願意拿新的經驗，來補充自己舊有的知識。結果怎麼樣呢？工廠的工作非常很煩，因為差不多到處都是那些所謂有威望的，『自高自大』的們。假使黨中央沒有遲疑糾正過來，沒有派許工程師、技師、爐事的去創辦製造業，那麼工人們一定會說：『你們這些專家，那些工人們一定會說：』

賓：『有威望的』人們，假如不會家，就說你媽的蛋吧。這是事實。那家不學無術的門外漢，無論怎樣喊叫，聲也不提議他們的。人民歡喜和愛慕懂事和聰明的領導者。

辭：總指揮上那兒去了？我們還想爲他好  
好『乾一杯』呢！  
米：就會來的。  
辭：我建議爲慶祝我們親愛的『指揮』的弟  
弟乾杯。令兒是親熱的詩師。我說插這  
是天才的。他是爲全軍所愛戴的人。我  
們也相信，您並不認爲他的弟弟的。祝  
您愉快！  
米：（微笑）您那裏話，說那裏話，我是一  
個很不出色的人。（總指揮上。）  
辭：總指揮同志，我們的著名的，爲觀衆  
所十分敬慕的有功演員格魯斯特內伊同  
志，想講幾句話，並且在告別的時候唱  
一個我們最歡喜聽的歌。請，格魯斯特

更 正

本月十九日本版「前綫」內錯漏的字  
更正如下：  
譯者聲明（二）內「或把中國文豪歌  
會上去」改成「或把不適當的中國或語  
強附會上去」。  
第三排至二十三行：「客……促於  
全面的指揮……」「指揮」改成「觀  
衆」。  
第四排第二十七行：「戈」（笑）……  
不會有亂彈琴的東西嗎？……」「亂彈  
」改成「糊塗」。  
防務者把無線電」，第五行「一切  
條件」……」而提高它的一切條件」。

們這三隻老鷹縱被敵人擊沈，而作牠第三次飛翔。波羅的海上空大雲中，半是飛機，半是砲火。著名記者小波作空軍金獎特等功勳，他寫得極好。此片，曾

民的大覺醒和未來的希望。但是只限於警告方面，歷史小說和歷史劇也佔重要的地位。歷史是一個詩話，它們以一種不尋常的、戲劇的方式來表現歷史。

謝：我應該叫我的助手來「使徒」，(笑)如謝：單分會委員同志，你

謝：不好，你說。

他們真是『使今天爲他唱酒，可不願意。』是的。我話完了。現在警衛中尉，小聲些。聽。

我說對了。

謝：我說錯了。

客：我且粗疏說我的意思。爲什麼客人中間沒有我的軍長喀尼尼夫？

謝：我不知道。我問過父親，他長了刺。不看見好。爲什麼呢？他不

「(註)罷，該，辦濟重慶。」  
蓋：(笑)們大家都在等。  
斌：也許不必。  
平：也許不誤。

米：對呀，巴縣困難了，急待的代價太  
大；對付，已難得別的人呵。

著：在通平裏就耕種多了。這要用那  
棉正起來才可能換到。的需要用那  
方法。故人是在我們同上真。因此，  
連不和舍兄的一些人，也不得不將穀  
類和穀物數折，只恐能收復自己的食  
料好了。

米：做，那麼他們數折呢？但是，我  
以國幣說，紙幣，你很快會令敵國

（把吉打交給他）

戈：最好請你唱罷，不用說話了。

格：請讓我唱半分鐘。我是這樣高興地激動呵。我在這裏，三個月，在你們當中，在廣野則及前線，我受到了極好的訓練，充滿了巨大的感情，澎湃的愛和憤怒的感覺。

第五排第十八行「間椰希」改為「間希」

第六排第十五行「吩咐沒有？」改為「吩咐吧？」